# E943 - Luffy's Determination! Win Through the Sumo Inferno!

Source: Crunchyroll
Translator:
Editor:
Timer:
QC:
(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:10] ---**
*mugendai no chizu hiroge*
**[00:10] ---**
*Open the borderless map*
**[00:13] ---**
*hateshinai ano basho e*
**[00:13] ---**
*Towards the place that has no end*
**[00:16] ---**
*Let's sail on takaku ho wo agete*
**[00:16] ---**
*Let's sail on, raise high the sails*
**[00:21] ---**
*kaze ni nore*
**[00:21] ---**
*Catch the wind*
**[00:29] ---**
*Don't give up kakugo kimetano nara*
**[00:29] ---**
*Don't give up, if I'm determined*
**[00:33] ---**
*hikikaeshi wa shinai sa*
**[00:33] ---**
*I'll never turn back*
**[00:36] ---**
*waraitobase aranami*
**[00:36] ---**
*Laugh on through troubled waters*
**[00:40] ---**
*Shout it out kokoro kudakenai youni*
**[00:40] ---**
*Shout it out, to save your spirit from breaking*

**[00:45] ---**
*nakama ga irun da*
**[00:45] ---**
*Your friends are there for you*
**[00:47] ---**
*hora tsuyogari nante iranai itsudatte*
**[00:47] ---**
*Hey, you don't ever need to act tough*
**[00:53] ---**
*yami ga hikisakou toshitemo*
**[00:53] ---**
*Even when the darkness tries to tear you apart*
**[00:57] ---**
*hora Brave it out*
**[00:57] ---**
*Come on, brave it out*
**[00:59] ---**
*daijoubu sa*
**[00:59] ---**
*It's going to be all right*
**[01:00] ---**
*uchiyaburu saikyo no kizuna*
**[01:00] ---**
*Strong bonds will break through*
**[01:04] ---**
*mugendai no chizu hiroge*
**[01:04] ---**
*Open the borderless map*
**[01:07] ---**
*hateshinai ano basho e*
**[01:07] ---**
*Towards the place that has no end*
**[01:10] ---**
*fumidase yuuki no ippo*
**[01:10] ---**
*Have the courage to take a step forward*
**[01:15] ---**
*mugendai no chizu hiroge*
**[01:15] ---**
*Open the borderless map*
**[01:18] ---**
*chikai atsumeta hata*
**[01:18] ---**
*The flag that called forth oaths*
**[01:21] ---**
*tatakai tsudukete iku*
**[01:21] ---**

*Keep fighting on*

**[01:24] ---**

*"jibunjishin" tsuranuke*

**[01:24] ---**

*Stay true to yourself*

**[01:28] ---**

*tsukami toru Dreamin' on*

**[01:28] ---**

*Seize it, dreamin' on*

**[01:33] ---**

*makerarenai nige ya shinai*

**[01:33] ---**

*I can't lose, I'll never run away*

**[01:39] ---**

*deai wakare koe ikou*

**[01:39] ---**

*Transcend meetings and partings and keep going*

**[01:42] ---**

*zenbu takaramono*

**[01:42] ---**

*They're all treasures*

**[01:46] ---**

*mugendai no chizu hiroge*

**[01:46] ---**

*Open the borderless map*

**[01:49] ---**

*hateshinai ano basho e*

**[01:49] ---**

*Towards the place that has no end*

**[01:52] ---**

*fumidase yuuki no ippo*

**[01:52] ---**

*Have the courage to take a step forward*

**[01:57] ---**

*ko wo agete*

**[01:57] ---**

*Raise your fist*

**[02:14] ---**

Those fools...

I knew they couldn't hold back!

**[02:17] ---**

This is gonna be trouble.

**[02:20] ---**

But we can't really blame them!

**[02:22] ---**

How dare you interfere with her execution!

**[02:26] ---**

More friends of the rat have appeared!
**[02:31] ---**
Yasuie's daughter...
That accursed brat is a serious criminal!
**[02:37] ---**
Hey, samurai! Go ahead and kill everyone
who interferes with the execution!
**[02:45] ---**
Take care of her!
**[02:46] ---**
What?! H-Hey!
**[02:48] ---**
720-Pound Phoenix!
**[02:55] ---**
Thunderbolt Tempo!
**[03:02] ---**
Outta my way!
**[03:04] ---**
I think not!
**[03:05] ---**
In that case...
**[03:08] ---**
I'll cut you!
**[03:16] ---**
I am the Shogun's dog.
**[03:22] ---**
I remember how you didn't like the way you laugh...
**[03:28] ---**
You even stopped laughing out loud at some point...
**[03:32] ---**
Everyone who mocked your laugh
would be nearly beaten to death by you!
**[03:42] ---**
Please... stop...
**[03:45] ---**
Who did this to my buddy?!
**[03:50] ---**
Hey, balloon!
**[03:53] ---**
Straw hat man?
**[03:55] ---**
Hey, balloon!
**[03:58] ---**
What do you want, Straw Hat?!
Why are you yelling?
**[04:02] ---**
Come on, let's just start the sumo matches!

**[04:07] ---**
Come on!
**[04:12] ---**
"*Luffy's Determination!*
*Win Through the Sumo Inferno!*"
**[04:28] ---**
Sangoro!
**[04:30] ---**
Leave Otoko to me!
**[04:32] ---**
Thanks, Usohachi!
**[04:46] ---**
I'll leave the dinosaur to you!
**[04:51] ---**
Yeah! I'll take care of it!
**[05:00] ---**
Two-Sword Style!
**[05:02] ---**
Tower Climb Return!
**[05:09] ---**
Diable Jambe!
**[05:12] ---**
Concasse!
**[05:36] ---**
Zorojuro's so strong!
**[05:39] ---**
He's a good match for Boss Kyoshiro!
**[05:43] ---**
You better stop, ronin.
**[05:46] ---**
*Who is he?!*
**[05:54] ---**
Seems like fortune favors me.
**[06:07] ---**
OROCHI'S ONIWABANSHU
SHOGUN OF WANO PERSONAL NINJA FORCE
**[06:11] ---**
Orochi's Oniwabanshu is here!
**[06:22] ---**
We know who you are.
**[06:25] ---**
Roronoa Zoro from the Straw Hat Pirates.
**[06:31] ---**
Hawkins was right. It seems like
all members of the Straw Hats are here in the Land of Wano.
**[06:38] ---**
All we need is one of you. I do not care who it is.

**[06:42] ---**
Your capture and subsequent torture will tell us your purpose!
**[06:47] ---**
Let's go!
**[06:48] ---**
Yes, sir!
**[07:01] ---**
Sorcery?
**[07:06] ---**
Ninpo!
**[07:09] ---**
Hell Biwa!
**[07:14] ---**
That's just a damn gun!
**[07:23] ---**
Toko!
**[07:28] ---**
Don't worry!
**[07:32] ---**
Please flee the capital now!
**[07:36] ---**
I'll take care of them!
**[07:39] ---**
Soul King!
**[07:44] ---**
Sooouuul!
**[07:46] ---**
A curse on you!
**[07:52] ---**
It appeared again!
**[07:54] ---**
Gashadokuro!
**[07:58] ---**
That's it, Bonekichi!
**[08:12] ---**
That woman...
**[08:14] ---**
She was with Zorojuro.
**[08:17] ---**
Fujin, Raijin.
**[08:19] ---**
Yes, sir!
**[08:20] ---**
Chase that woman.
**[08:22] ---**
Yes, sir!
**[09:03] ---**

What a great view.
**[09:26] ---**
Now,
**[09:28] ---**
go to...
**[09:30] ---**
...hell!
**[09:46] ---**
They both ate the Devil Fruit.
**[09:49] ---**
Water torture must be agonizing.
**[10:00] ---**
Don't mess with me!
**[10:04] ---**
You son of a...!
**[10:07] ---**
Do you have a problem?
**[10:14] ---**
Oh, yeah. I came up with an exciting game.
**[10:34] ---**
Thank you for waiting, you damn fools!
**[10:41] ---**
The Sumo Inferno...
**[10:47] ---**
...is back on!
**[11:38] ---**
I knew you were coming.
**[11:44] ---**
Trafalgar Law.
**[11:47] ---**
Captain!
**[11:49] ---**
Captain, I'm sorry!
**[11:51] ---**
Us getting caught really put you in a bind!
**[11:55] ---**
What did you do with our polar bear?
**[11:58] ---**
With your ability,
you can get them out in an instant.
**[12:03] ---**
What kind of fool would keep all the hostages
in one conspicuous place.
**[12:10] ---**
I'll put you in that jail, too.
**[12:14] ---**
Don't push your luck.

**[12:16] ---**
Didn't you learn anything?
**[12:19] ---**
Did you?
**[12:23] ---**
You can't take me down.
**[12:55] ---**
Ouch!
**[12:58] ---**
Shachi!
**[13:05] ---**
I have four lives now.
**[13:21] ---**
You can only cut me up
after you've killed...
**[13:25] ---**
...the three from your own crew.
**[13:36] ---**
Yes. That's good.
**[13:46] ---**
Diable Jambe!
**[13:48] ---**
Concasse!
**[14:10] ---**
You've surely got the Vinsmoke's blood in your veins.
**[14:14] ---**
I told you not to mention that name again!
**[14:20] ---**
You also disguised yourself as Soba Mask, right?
**[14:23] ---**
Who knows.
**[14:25] ---**
I guess I'm only popular with dinosaurs.
**[14:35] ---**
You really want me to cook a meal out of you?
**[14:38] ---**
You'd better not think
that I'm as weak as that guy.
**[14:49] ---**
Nasty ingredients always make the cooking more fun.
**[14:57] ---**
*That's the voice...*
**[15:01] ---**
*...of a beauty!*
**[15:03] ---**
*She's getting attacked!*
**[15:13] ---**

Diable Jambe!
**[15:18] ---**
Extra Hachis Hash!
**[15:53] ---**
*She needs help.*
**[16:01] ---**
*I'll be there soon... for you!*
**[16:24] ---**
Zorojuro-*san*!
**[16:31] ---**
You're protecting her!
**[16:33] ---**
So she's your ally!
**[16:45] ---**
Why are you getting chased?!
**[16:48] ---**
I'm sorry! I tried to hide my face, but...
**[16:52] ---**
*Moss knows that beautiful woman?!*
**[16:58] ---**
*That bastard!*
**[17:01] ---**
*His bounty is... lower than mine!*
**[17:20] ---**
The Sumo Inferno...
**[17:25] ---**
...is back on!
**[17:38] ---**
But we have a new rule.
**[17:43] ---**
The moment you step out of the ring,
you'll be killed by the spikes in those collars!
**[17:50] ---**
That hasn't changed.
**[17:53] ---**
But the new rule is...
**[17:57] ---**
...as long as you guys are alive,
those two will be submerged in the water.
**[18:04] ---**
Which means only when you and that old geezer...
**[18:09] ---**
...die,
**[18:11] ---**
will we pull them out of the water.
**[18:14] ---**
Don't be ridiculous!

They have nothing to do with me!
**[18:18] ---**
Yeah, that's probably true...
**[18:21] ---**
But then, why do you seem a bit upset?
**[18:26] ---**
Is it because you two are rivals
from the same generation?
**[18:30] ---**
Well, you could always sacrifice your lives
for them immediately.
**[18:35] ---**
No matter how notorious or how many
hundreds of millions of berries a bounty is,
**[18:39] ---**
all humans...
**[18:41] ---**
...will drown in a mere five centimeters of water.
**[18:52] ---**
Now, the game begins.
**[19:32] ---**
Then,
**[19:33] ---**
why don't you enter the ring?!
**[19:38] ---**
I'll kick your ass and end this!
**[19:52] ---**
Who do you think you're talking to?
**[19:55] ---**
Don't push your luck!
**[19:58] ---**
You bastards!
**[20:04] ---**
Straw hat man!
**[20:12] ---**
Hey.
**[20:16] ---**
You punk.
**[20:21] ---**
I don't see how you can be so hopeful.
**[20:30] ---**
Do you really think you can get out of here alive?
**[20:35] ---**
Do you think you can beat us?
**[20:42] ---**
You fools are gonna die!
**[20:47] ---**

One by one!

**[20:51] ---**

Shut up!

**[21:20] ---**

When it comes to where I die...

**[21:23] ---**

...I'll do the choosing!

**[21:50] ---**

Hey! What was that noise?

**[22:10] ---**

*Hey, what's wrong?!*

**[22:12] ---**

*Hey, respond!*

**[22:14] ---**

Queen-*sama*!

We lost contact with the guards outside!

**[22:59] ---**

At last, I made it!

**[23:05] ---**

Red-bean soup!

**[23:18] ---**

*An emergency occurs! It's out of control!*

**[23:21] ---**

*Big Mom rampages about looking for red-bean soup*

*and finally breaks in on the Sumo Inferno!*

**[23:26] ---**

*Queen and Big Mom!*

*Facing those two monsters, Luffy is driven to the wall!*

**[23:30] ---**

*However, an unexpected turnaround*

*happens at the chaotic Inferno!*

**[23:36] ---**

On the next episode of One Piece!

"The Storm Has Come! A Raging Big Mom!"

**[23:41] ---**

I'm gonna become the King of the Pirates!

**[23:44] ---**

**[23:46] ---**

---

Revision #1
Created 2024-03-11 07:58:14 UTC by whimsee
Updated 2024-03-11 07:58:15 UTC by whimsee